s Second Class Matter Volume 31 No 聖人易之以書契。百官以治。。

於此哉。夫因語言之閉隔。。而有文字。。

羣道斯隔。。惟文字足以統合之。三代前

電進化之母。於自僻者一孔之論。

實始於腓尼基。腓尼基為亞洲

小國、文化皆起自亞洲。其殆或是歟

以發表人之意志爲主。

百

子

加總宣傳羅小白 財衾巴崙致

話

部

變

肆

在 H 打

街

西

門

Fi

號



待遇全 良辰勝友

THOMAS D. M. LATTA, M.A., LL.B. Lawyer. Barrister, Solicitor

5.4 Credit Foncier Building, 850 Hastings St. West, Vancouver B. C.

(Telephone Sey. 9261.) Honorary Lawyer

To The Chinese Consulate **银事館名譽**律 **个律師任本埠 爭面商不勝**歡 **岘設事務所於** 織大律師 上列地址並僱

别

11 隨 大

亚洲皇后 俄國皇后 由雲高華敢行日期 拿大皇后 拾 拾二月卅五 十一月四日 僑胞旋唐注意 一月十

址住信通旄徒司 SETO MORE Asiatic Passenger Agent. Canadian Pacific Rly.

Vancouver, B. C.

打士火理司總務客 J. J. FORSTER General Agent Ocear Traffic Vancouver, B. C.

到

在日

中國施更侵口乘巡艦秩士

的治

英號

衂抵

走避難。。萬

萬餘村

民

馳往劉

將匪

擊

(0)

廣州黨政府

0 0

。决

定

(0)

昌

、反對奉命

魯聯

軍

南

下

0

南京

津浦鐵

總領

先鋒

(0)

学致電張作霖

昨晚八時接駐上海

員

森張宗

千萬元

文國由 省 合然山喉似 0 官 ns 0 即阻 不諸如殊歐隔

同德語知各二 山意不此國由

曾

般以謂

仍不省其語非謂不同晉不窮出

C

法

廣

丁平曾不諸如殊歐文此相盡俄莫不四 洲有全亦等行其然習其之國國殖國於一、慣實

會廿似期張

會人

外官級險

工思答人

排

逐

己於昨前

關變情復麥與項達政

则

談由行全

力外管

面政中

最判黨排佔

田當

會

質近

习特

新 會禮樂 PU 0 徐景棠 分 鐼 香 部 O 港 0 0

倉 惶 為 與於失。日進激續管此是舉數外假英之客國 海增業恐人行舉開理工月動星相往京星。

美 3 報次接漢水在今口英京該載 1 到口兵漢日將京 動全美作艦卅處稱聞九日國當兩日食一粵江 口取有卅▲外 可英軍一報 抵巡阅美接 躁租排 滬艦之國 秩小驅海 水土艦逐來 漢义外 口據亂 ,兩稱 遺號亦艘 。 登快事

信罷辭尤紅 英工工以軍 同有期防黨漢。止潮 在陸二護軍口現險 英間 英間 英間 有 漢電。 四百名 逐 國際 及人義勇隊與義勇 與紅軍行將復職 與紅軍行將復職 與紅軍行將復職 與紅軍行將復職 與紅軍行將復職 與紅軍行將復職 與紅軍行將復職 與紅軍行將復職 與紅軍行將復職 勇步坦租 警號號界且 共星密裝

日將

· 合工月五日實行鄉。今日接到消息。· 海水之熟烈宣傳。· 華州人商店者為特里。 · 華州人商店者為特里。 · 華州人商店者為

總已華漢 排被工口

深外迫中為

· 拾二月五日實 · 拾二月五日實

口

僕形聞 政滬 近其家村人也已能工 **华僑向** 選粮各為 往食大欲 上陰公停 海謀可止

食等 英電

恐不岸英

慌肯合法

之供作水

在與員漢

滬外叙口

外及漢陸

僑其小

人逃上

能機器 條新現港 約開井到全所為 判約舊州條奠 亦不欲持不適將何 該情毀答 廢吾乃轉 8 可云約即紙堅止戰共治人 部本應年以修問終主各營

備的會已如外統世間多

呂百地合因金卿自己曰收二

沃元辟共衣市伸擊沙温到期

銀杜細尤阻附辟

一近各各各方百

干各埠埠埠各三

四埠六四入埠拾

百八百百百九元

六白一一八百

十三十拾十七

八拾元三四拾

元五 元元元

七元

埠存市必拿市城地

0

A

駛各赴

判。處已恐種華臨每各由不危。

時日報香能機

11

接吳

烱文

泮曉

沃渠

州一

胡伊麥元

彬拾耀胡

元 業

何本

縣來

湖土積

順

Ħ

軍調英歐計京 萬意調 康 日 帮填名 孚消 \mathbb{Z} 鸣芳

周場州危丗▲ 於軍州道因在 後之昨近受抵往北漢旅風 言宣日福旅敵攻軍口抵垣。 富允州 黨上在與禦垣 即相保城其軍海漢福 圆。外某各進福失之

馬民謝馬佐本錦李靈德恩上元枝林樞

信周 雲槐所陳文鈞巨元

台平上馬

平陳山胡元曉李

常本新瑞中俊祺

每李鍾 丘 胡

元七榮九假錦洵

訪本場在 有周華九元坡鴻帶各每兆

阜德

續字敬字

十十煜續

元五玲來

會李九元

每十

ĴĈ

羅德拾

潤英元

委不弱。徐。外立員拘無同外應僑法 對拿能時僑受及與其領與權國關 於懲。幷之充六司餘事十 此辦長布責分千法特裁三竣目國法 等。列露黑之四制權判關之局際以犯在及保白度。制係國際混点致罪北各護七二牌及國際混 罪者京政 十此助已政委沌 盡案于會府更為舉中即府員情迭名議代提問與國改。 描生單時表議外三同良不現最

川查 倸 根所限授產 **據得定權自** 報及依委一 告獻約員九 考議攷應二 虚各查中一 條中政與 以下國府党 决與可迎九 定會法合二 台關開馬陳李李

偷整電令合聞軍北 山而電 山里 勢進逐日進

官民館電對關月北甘漬指軍全。此會問京關這 揮與體雖情則被全前動 得由促故權上之息 如蛛伊閣力之國 是俄等員施學民謂 活供负等行軍軍粤

動以貴通命會。赤

砚尚女珠國

台黃開台黃馬盧新馬黃宋明計胡胡黃 山直平山庭才傅會心存有二五祝瑞炳

台台余新開馬陳嗣余新黃老黃李胡宋馮 山國平辰扶玲汝 山山 曾平明培若樹會蓁弗宗錫松有平 陳余光梁謝本勵思煜林昌老炎齊齡聯初 珠 计先 摩國 家福 堯 開 餐鄧元來馮百市澤林假彩黃陳黃春馬小黃 榮 珠 廿先 一撲應山県 館江 世遊元阻 德 新乙榮 俊謝彰李柏元德元附 桐政學李暢番 餘開元屬 附恩廩李開沛瑞亮高顯聰盛朝樹 才 近 功 富 禺 平 平 序 東三胡 黃西 頂醫朱 黃徐 開宋余李馮李各吳黃就謝馬陳周菜宋 馮上拾榮李社方 、匹立朱興德每平騰毓樹兆華埠亮梅 訪本場在 有周華九元坡鴻帶各有 十余芳浩宏麟慶 瓊新 祥 周 會謝馬 陳張 一馬開周陸美籍朱榮培 元世輝家參恩本開聰莊 超臣

几先一伸始惠 開胡元來馮必沛香灼黃恩來百拿不和余。信馬陳台關琚不萬。二茂網。山三義不廿元九。文開。撲應山景 會文 山則文 各陳彬開台權藻 大 關 崇傑 一十九元 胡芹 一十九元 胡芹 一十九元 胡芹 一謀三不陳上本 元炯元腳以元敬 平胡泉俊 李出泉晚 李出泉晚 李出泉晚 台任榮棠 每山廷燊 俊併 關每黃十九 元中十十五 天五振元十 興五元拾 民元軍 元 元元 陳林馬周集馬 阮余余斯 宜 心維佔國 才定炯

李輝張球拾昌進

鍾勞回楊伍 雷雷何黃周〇黃鑪〇〇王 五谢休陳彭林 胎 光松 兆偉錫 北舉 毛瑞北 凌振合盛章 高邦光龍親崇相福南溥松 陳鄭黃馬卡周馬周周陳陳片關伍○謝湯加彭雷○黃黃鍾鍾○雷何雷蘭黃林咩 華姆紹宜 延 頓 德力 昌華堯宜利沛事柿森職文魯裕齊交忠端猪炳富榮享暢在權才佛槐騰埠維泮埠

计 先

豪李元來

新

齊胡會呂十黃

初錦梁榮元容

山陳拾十 胡

陳榮五五五

廷烈元元

成有光 根

炳

龙

山

元每波

Ŧi.

體遠技鑒叙家 文潤市華 陳並吳周黃曾 朱周何○袁 連贏爽 國坂億道宗傳 佐為均靚銓燾 福棧德仰蘭 關林何謝 薛唐馬腳竹 **沙.** 子 金 性修光業 祥耀釗秀 鍾劉鍾梁 成志德 就集培元 湯何謝周 義連永 受彩烘生

"集照熾虎毓泰 釧州馬熊馬馬 一傳 變宗 叔 大 自學理鹽東池 曾曾 馬周周 方 君新心如為 直 藍英廣聯灣民

熔植耀植楝奕

麵○黃黃雷○雷雷雷黃 冲孔宜 大 启 焜藻昭惠乾芳滚鵬坤爾 黄並娜○雷○黄鍾鍾雷 作 **听毓池潤魯連益榮禧韶** ▲○王▲林雷黃鍾何鄺 仁 近阜斌祉榮存萬勝賢吾

子 並億熘

王雷鍾鍾〇王〇徐雷翁 楊柏瑞羣茂省雲南亨仕 佑

沖劉甄司黃 南澤 徒金 佑祥文鉗 名〇甄 〇 党仁 霖

林一以 元聘光荣成下 义馬鄭 王代 垒间延率 名保連存煥

泉想霖達燧 \circ 曾 日聯衛

毎均元 李庭長

以資李刊存現周氣 **七鄧漢煜三** 名煜甙純千 PH

瑞 李李李 、城保 胡汝全 、城保 每十元 、城保 每十元 、城保 每十元 一 三千與刊二

等李濟廣樹胡附關關胡四球余關期 子霖畴朋收近 炳文元 余榮拾 九榮客和德維 胡維州

關放台哥關胡關台 宗良山刀勳忠勳山 榮裕胡申璿茂譜版

云有相開餐凋當修工 舜 瀬 袞 純 毎 林 洪 陳 沖 五 明 關 三 元 黃 数 飲 毎 潮 景 元 一 松 第 四 國 四 班 班 元

貴祥 禮針 伊姆 四七

洪連 賈 旺轟鵬森 余譚趙李 百統 元八字毫

16

黄陽阮

大 業勝

可 徒洛 佐 谷 杉

四四流活勝明

毫八仙仙昨● 至亮。半日瓜茶 一半新。瓜茶市 元至十七茶市

七一律相行情 毫元每老情

华三磅每。

矮半仙一查 瓜°二毫如 每玻文八

磅璃半。。

毫黃香椰紅

屋。新新

瓜芹菜必

保英護粮達婦山 ;食其孺之 護領

巡過現此法遊其。內兵

之。 其有監士 表。一緊

明每種張

其耳刑之

為穿罰際

紅六二二

黨矢即而

首突進腳京一老僧是與一老僧是與 護腐目祭疾仁破 太敗的拘馳所警 子。欲逮不乘察

由配過雖并拾新决馬大境否築門報裂 復及後雙路 意稱 駐屯 方通法? 絜積此决巡邊聞 事裂大界上 聖重沉。山之星 馬糧寂惟

病人入院者共一 十一百二十九名 片德頓等埠居足 大之入溫哥華公路

訊也止均之內辦

交哥容到

。宗 三百則共本 高百八用用部 前六十去去於 华拾七叁賑兩

均金師在日衙品來培爲警電案名

青每每每每

即因是號子八拾 救近日光鄉 。被聞葛 入已剃其都 公陷刀呻化

介情勢緊

西為困難 苦再建築一門會查辦提議建築獅門區會查辦提議建築獅門區會查辦提議建築獅門區會查辦提議建築獅門區會查辦提議建築獅門區會查辦提議建築獅門區會查辦提議建築獅門區會查辦提議建築獅門區會查辦提議建築獅門區 多内橋

納醫一民二醫稅院萬總此院

遠

樹全森

平天圖

廖陳〇

相

中。省

載含船

有路公 搭抵司

答本流

二埠化百户

德 耀成崇

由輪

在名木每低值

人均鐘金

名選低例

德卓 光仁

劉李黃高高黃陳盧黃雷鄭

祥學安持瑞登瑶厚培玩撿洪

馬陳○梁鄭宋陳黃陳○高

荷北振

庭國和見德力和照歡添財

梁述麥蔣鄭趙唐○商林曹

亮猷文可安祥朗耀章鳳儔喜

曾余○馮林曾雷黃黃林曹黃

龍理 盈奕矩節英鳳回

若貧工廠点工例

出中多已最新

公據告從為

藥煥日作又來店日店氏煥域 散。見入與舖主及僱。案多 之頭與服以。終星工原。利 ● 見服以。察星工原

糖酸质色數型伊星在律控

載社期以幷义請期貨近社

黄蜜苦六告。被成

藥痛日購期林師傷

散處被煙六氏為告。。告幷星雜克林

周礽介

俊郡享霖盛球貴祐溥眉保邦德洪壬吐礽

煥穩潤鎰錫穩耀若澤國華昌源良真信興

各〇〇何司林 雖 趕 吳司司林黃

登 型 集 各 報 扳 张 支 术 汝 庇 堂 孝

英黃礽藹日晃德 偉社連

麥奕徒徒鶴邦

○廖○何張麥鍾 劉司周 陳宋劉 胡 陳羅張 雲 培 張祖徒道俊應 子各龍 孔 亨根廣林仰佐生錫彭有伯椿 動 吳

事九之處及牯查、口供《殘牛 每每番每。包箱毫四一磅丕 。璃每箱鴉

對員大議之反治

過改協費改活增聞

與覺行百 咋沾肉 本得部元增早商回

市修呈增抽開牌痊

權其發意例

徵改

之修客對'

鱼黑鱼黑鱼

魯間毫襲元頭茄元半每荳 瓜薯。仔牛每每七至打每 理抗選費反工 方議派 對商 院 法 反委 最提 局 ❷ 調

新

道與氏及於 出乘絲 碼自提面由起 义遊余殊囘市。詩星 点乘 在為國長在丕朋 道會文詞權鞠 曰由 維理 估 社 躬 請 讚 由讀五萬禮

散河交僑工本方黃、說員祝四萬。 一禮有八會就學俱埠》壽出了黎電講萬對陞上曾日 樂公滉如城由 城由雙一陳公維滋內明 4本葉代黨卡堂城 佔主鏡致黨 (二) 序臨 苗華自

万福秩表近城鄭總官席召公旗奏如門週 兆鳳廖 文恭聖維行 行船相 黄林林陳○陳黃蔣黃鄧林岑張 兆鴻錦纘聖 崇

麥牛雲桂相 徒 希奕炳 自景 各九 家各 乾 奮聖煥立廣東馬 耀 樹 昌 禮 计各能和减 傳于應法旋關仔飲良培瑞顯發倫艷瑞炎衰明山着重二明旺頌二才照源月强飛源維官大治 各光鬈浆郁超倫培東祥濟池芹元竟活生熾敗意禮宏權喜吉 元鄧馬廖鄭廖梁陳宋鍾梁胡廖徐 新黄 **泮有悅林霞樂沛就然媛保買逢**

超女莊崇興煊享厚賢添偉盛相

○張○陳鄭鄭○曾葉張廖林各 瑞 貴有銳盛就女聰美壽堂存朋心 龍盛蓮灼 棋湛進南藻水沛活高近

欽威棠祥纘鉗舜朝坤松輝女長 宝枝奕盛匹烈勝賀世賀 ◎廖鄭高○黃黃鄭黃馮黎林各 丘袁◎梁黃伍馮雷◎梁耀 樹 昌 禮 廿各能和國 傳于應法旋 雷吳❷黎阮○梁梁陳梁

松溪秋李彬鎭才經球廣各傑裕大驛業文品彪庭柏代 林吳○馬林黃麵黃陳黃元劉胡雷林○黃鄭謝何馬● 楚克昌世德南

政香挹棠端傳其傳悅八 踯鍾邱○林馬伍黃梁梁 旭 勝基養燦强詠堯榮乾利

千夜

彬倫遠陵慶觀齊徵兆堯

可黎熊謝娜黃黃余阮娜 徒瑞宗春 慢春攝北 宗瓊超榮德文杉和勝華 周周陳當●黃莫余雷雷下

0 M 尝 費埠

到繳

來懇親會

禮梅 雨光 九來金華錦勝孫福昌協生章 元晃富安潮樹振光龍祚長俊梓年献 珠 銑 桐雄 孔治鐵昌 胡雷譚葉宋潘劉 裕徒德壽奕 冠義簡 世光

倫捷裕如祥廷祿館能洪親埠 俊福泮耀盛林其 鄧有致 和邮廷志其 顯宗 池 继 彭星 年池欽君歡達各煥德查如勝華愛煊 受致 全 全 全 全 之 学 各 場 名 等 各 場 名 黎黃鄭何馬黎 朱廖鳴 『雙寶 潤各廣鏡調 茲森新三享記二有清訓 陳陳黃鄭元勞 序 事 事 旺緝茲森新三享記 二就每有洪文明 李 鄭雷高薛黎張 學羅兆 文庭 介 五李毛謝黃李譚 耀乙

榮煜懽寅朗耀牸惠 廖吳許黃廖吳鄭各 崇應 樹崇泉帝意 将早煜意籌柏曉元 五 余侯陳劉 穠 榮 和穩芪希 色

日日之須期納巡 零 納發費東在問者以 來戶條根亟未會 催繳一本選者年齡收到律月舉亦經 到希囘一任不全 源國進會黃前清且持

場價 國童 二位下 林林經昌樓行員培發理現但事格 毛五 極表

鐘上 出 鐘開影直演

十每 Columbia Theatre 者有

H 64 HastingsSt W.

被至止十

庭國 牌市 芯社 六定 劇會 拾街 鄉 遺

注意

54 F sgard St. Phone 1618 P. O. Box 1486 Victoria, B.

14

折

啟

黄重白叟

教之頃

更要

左左

Ark

534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

「湯甄關張謝梁劉黃梁張鄺林陳張鍾劉周謝黃趙劉**子」下** 應仁 華焯 椿印恩 作 毓**列年順** 活郁扶綠週穩杞雲秋明兆松裕澤仕榮燦勳沾信棠 **扫**久

月取其祭

用

首倒

時天氣轉變

外感。。受病

WO CHUNG CO.

132½ Pender St E

Vancouver

JEWELERS

上心圖 司 西爲久 文吟遠賜如交 來有易 如留

雲高華廣萬生 雲高華金利源 螻高華金利源 域多利永興隆 滿地可合和**号**

Wing

Hop Wo

336

章 記

KAY

劍花柳扶元搜毒酒 每罇 五元元

三鞭補腎丸大盒拾元 **祈蛇袪** 風濕 盒五に 大罇每罇或元五 ●夢遺固精丸毎盒三元搜毒藥丸 毎罇五元 三鞭壯陽藥酒双料大概三員 **| 丸毎罇三元 丸毎盒三元**

843 Street 奇生行大 SAN FRANCISCO, 和房 M房 U. S.

A.

拿大各埠代理處 Hop Yick Lung 1214 Gentre Street Calgary, Alta. Can. Gee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can. 買 者 É 備) 1、屬各埠皆有代理)

Lung Co. 126 Mill St. Winnipey, 514 Victoria, Man. B

Hingly Co.

Ltd.

P. 0. Bez

1371 Victoria,

В. С

Hop Lee Co.

B. C.

Lagauchuleieie St. N. Montreal 弟因花柳遺毒。。 ▲花柳醫方第一

難出于口。治藥水遍。病無稍減。。隨購奇生行所製花柳搜養酒合花柳搜養 日坐愁城。。或見骨節痛煩。。或見皮膚痕準。種種

弊病

。輪次治理。。數年苦疾。。藉以告痊。。弟德戴二天。謹掬愚誠。 而史 Rex Cafe P.O. Box 34 Wawata, Sa-k. Canada

力行介紹

劉春恭預

知花柳枝 腎丸之 同件偶 用°o大覺精神活潑 銀十元購囘半料服 銀十 奇生行 ° 必見 。。再付牛料。。及夢 夏固精丸一合oo輪 兩固。壯健異常。有 此良藥行世。。扶傾 用。。從此心腎 · 執報章 · · · 舉 花の骨刺腰痛

主治以告。

所列三鞭補

單料大樽二員双料大樽三元 荣观阜弟李 九敬告 意介紹:。以示不忘 於墨國弟李 九的筆 小樽一員

小瓶一員五

参茸固 本 藥 酒

· 拧白濁皮膚毒粒週身痕癢狀類痲瘋限日

Kai Sun Book Co.

260 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

治治治治 生此婦婦婦婦

也品丁黃頭來

醫靈瘦痛痛

陽痿脚痛酸軟婦科白帶白淫包醫花柳疳

醫生李仲周專理內傷吐血咳嗽哮喘腎虚

小各器具俱全價

和

大

Pender

少

昌壹役

Phone Sey. Vancouver,

HARDWARE \mathbb{E}

以朱氏壹軍觀之 以朱氏壹軍觀之

然

力幾

無歸紀 即運往前五在瓊崖方石 定當設法擺脫

健

hone Se y, 899

SANG

顧時編紮

Vancouver,

Phone Sey. 6256

炮

Gim Lee Yuen Ltd

為各生口取物。為今今今今今今今今今今今今今今今今今今今今今今今今

79 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

75-77 Pender St.

(該員自稱

談及

僅

之生路退亦死 突以諳損 被為兵失

GIM LEE YUEN LTD. 76-77 PENDER ST.E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

散丸丹膏明達陳彬裴趙民壽鄭南樹姚常超趙行生奇理代

請健次腎命精元後、王速腎每部門神陽天海 電話失產三二三九 試大次虚火衰不失狗之元二弱衰弱固調 真兒精陽夢耳丹健 每廣用寒事遺鳴山丸 盒嗣咬陽不洩眼無丸

SHEU ST. E.

艱堅便凍軟

新

英芳水仙花

VANCOUVER. B. C. PHONE SEY. 899-3239 材茶貨雜杭蘇五季 調 經

到

蜜干

白人 、來各紙 賜叨親日警 厚蒙大前

以壽幷查說音無因取 🐨 便兒落間他未異前者 在亦兩知近武弟〇

喊線詩麼六

T

油米水貨

陳宜

墨坤 CHONG CO.,

Vancouver, B. C. 162 Pender 1t. E. Phone Sey. 8677

應有盡有 發行零沽 京薬海味 油米茶糖 源昌謹啟 素歡迎

號袋皮

在片打街門牌 Sam Shing Lin Kee Co Sey, 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

0

症雜各理兼

近頌

上海街英逢源門牌

關劇耀恭頌

樂照散痰症所久 到下發鶴陰問為 囘列售膝陽津僑



水质鸡頭鸡喉症痛

縮 暈抽心 肠 浪筋痛

FOO HUNG COMPANY 127 129 PENDERST. PHONE SEY. 3440 VAN COUVER. B. C.

花頭 畫 (零沾)

Kwong Man Sang & Co 222 224 226 Georgia St. E. Phone Sey. 1473 P.O. Box 466

VANCOUVER, B.C.

周出馆夢開民計交餘到夜黨連死出北上軍示逃寐槍聞 通埕坎三軍長於北門 逃出 自相路緣矮牆爬入1 棄敗跡民龍縣龍退 處聞 走周自 威 軍 軍 定 定餘無 至為龍周者箱確 至 · 殿軍 之在行是 自鄉衞

63 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey.8183y 科全外內症雜難奇疾眼。喉疽癰癧瘰瘍痔癱風柳花理統

为西字住址付來無惧——如有函件 賜教請照上

處理代

Cal. U. S. A

氏塵遯士醫

打跌柳花莊痔 理自客費郵 Dun Chun She 一料愈)拾元 一料愈)拾元 風寒則發 至龍

婦將二寸全寸五磁二 人該二為家捐十相月 姓相里之樂五元紀以

全二但片以寸計映捐編 本未捐本照者趕捐埠

0

也感先生之德不忘

雅作道謝井介紹有

期服藥二料胶病自

調治罔效及得陳優

夏暑酷熱不堪操勞 背痛川和昏暈經越

譚葉易羅李 崇 霖記郁益銘 幹中 事文 科書 庶核 務數 傳查事四中議財監州 文文長政督長 書書

吳李宋劉李 錦奕華希潮 昌祥合鑾棟

Y. Chu 是十二點特別提 t m5醫館電話Sey. pi 引住宅電話High121

陳優謀先生良醫也早經著名於世竊弟 迎美舖 恭頌良醫

術精良諸君光顧

美人**剪髮舖** 葉 倫 蔡 想

蔣區黃李宋 旋育 華 可學鉅然達

譚李陳蔣 壽樂 經羅譚胡胡張譚 屏安春可彭書 培育

VANCOUVE

西1500 Main and 208 Pender St. E. 今服 Vancouver, B.C. Phone Sey. 3729篇

全徽建江北

贈買每

圖書幅

幅元毛

略合義義義

毛五五五

毛毛五毛毛毛

Ħ.

碟書圖明目目精中

函索即

歐美厨

元

負公水除托隨宜而兌之融僑展成日隆權出具責司伸囘駁時概並局總流界而以見三且入大

天全 五元 七元五 元二五元

壹七元元

High Co.

學徒昂法 家來何與 賢孟海權良 爆盛仔館 呂黃顔黃邵 連 松 彬開耀發桐

黄其昌 唐奕簡

布叉到 頂靚雨 做合身. 0

衣 季造出的最本版包合身材作后常青顶税各色绿仔纸 MEE SUN TAILIRS 410 COLUMBIA AVE VAN BC. PHONE SEY 8595

客客 客客

Agency Ltd ng Kong China

從収亟現洋本物 豐到廣己樓公 所定為分四司(

照或到轉 數照府交 賠雙上家 償亳帶中 决時工者

當釐月 不價壹香 令伸 π 港 各算紙總 梓均水行 里依若每

放車故現仍方

Yeel Lun Ark Kee & Co. P. O. Box. 1514. 534-6Fisgard St. Victoria, B.C. 頴崇關人理司隆裕廣 Kworg Yee Lung Co. 135 Pender, St. E. Vancouver, B.C.

勳建關人理司育萬

Victoria, P. C.

勳彛關人理司綸裕

Man Yuck Tong

· P. O. Bex 1447

港香

萬裕

易車費買客自備

支郵費若由^{C.}

司公造織田心

HW. Samtien CO

436Columbia Ave

Vancouver B.C.

樣。 諸君 整理線辦 整理線辦

皆有請

酒行佈告

Vancouver'

(o.

Ouver'B.C.

御中国同人敬誌 **银高情盛意均深 敞公贈予標幟靑 製公堂達權** 社 **製**

ル樂費另計・

家青盼實感丹忱 好一本「誠實不欺 完成方自製各項藥 果各種香煙及零星

JE.

飮

紗元四銀五元元元

七元五 五五

機可理李進啟

無任歡迎

YingChongLungCo. Ltd. Phone 1236 P. O. Box 1516 547-9-5 Cormorant St. Victoria B'C'

> 英芳水 新 到

磁品 絲髮 可愛者

、裝取巧之敗、皆備斤両照足

去緣大慚府東未極民山孫調議同尚 者 也才莞宋才俱反仙省俟 民萬認銷 古 子以由對根務伍然控 銷一已大政則尚文膺佛 對會之伍告宋 事

據劫未人河兩轉後可昇宽尚 去 幾 面月懸被之安經赴 船該有拔 中糾昇輪請豪 突日國察安船願賢首推 被昨旗**隊輪**被之街萬載 船由 扣船刦後沈於 扣船刦後沈 四搭 與 追之駛尾運港 內金講昨客車抗將令匪至 動梧

Kwon On Marco. 45 Elizebeath S. Toronto Int.

WING LUNG CO 38 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.



五士捐入

關梓十五

捐共元笠

十捐五巴市

事爲法故氏伍之去沈叢年

Asthma

ROOMS 139 Pender St.

Vancouver, B. C. 號

旅館開設在于雲埠

亦月龍身敢

而欵各舛 代項致遜 發經公因

一發公司 錦公捐

Toronto, Ont.

L 培 L 大 10 仍 号 處源 可 地 滿

Go Poy,
609 Gataret St.,
Niagara Falla, Ont.

B 理 上 是 古

Kwang Hing Co.
126 Catedabachum.
Queboc, P.Q. 0

優從權 利理代商招

お論五毛元 先 生

金二元

鬼物盒三六

情得九值念冊联與訪 實獎散故得顏打在名 人

承倡行 之口瘤 風陰 惠等酒 苦势 络肾 工 故 刺功 樂酒 晚力 毎尤 酒之德

隆 之其乃雲井當

梓其所偶西今復知痛佈閱丸四

厅常板酒 高無車 車 若 路力 辛苦路力 华傷園药

直部伙体 驰痿湿焓 名软胺桶 既酸疼胃 特填不洁 辟之 皆

配舒切风 装横除系

如失症棧費際

有則之隆耗之

加毫折年六八仙豆虧至故 督仙百虧四九拾

萬拾

賣平價减大罰公發生

Sang Fat Co. 58 Hastings St. E.

Vancouver, B. C.

寸備水工場

趙邦

樂到患 皮癣一点

到思除足堪介紹 排一症今已數年 原 一症今已數年 原 解 東

辦藥水內服濕毒· 中痕癢日懨自思 水之與妙 旅加省開平潭深

人謝

尊三頓

丸翳等窮

弟狮

購幸

而得

新到唐山

麽)Phone

\$ 🍂

C

Sang Lung

KWONG YEE LUNG CO.

ender Street East Vancouver, B.C.

一發應日參油 關崇題啟

歡零 益貨 樂雜 云

包五毛

。轉三元

料ニえ

文趙元半

燕型等二元

BOW ON TONG CO. HI. TO BE ST. W. BY

温飽

YING

105 Pender St. ... thone sey, 6823

Vancouver, . C.

ROUMS

i irc M Lorie 406-7 Pemberten Eldg. Victoria, B.C.

備來日年老之 獨立

人類健全之

Shon Yuen Co. 541 Fisquard St. victoria, B. C.

Wo Fung Co. 41 Pender St. E. Vancouver, B. J. 和 榮譚尤魚公司糯米粉廣告

百

四貳四貳四貳四

道

出

口口口口



Yu n Fat Wah Jung CO.Lad h e Sey 4378 (矢麽)四三七八 236 Pender St. E. Vancouver B.O.

極發各米生美蜜各時命

奉即索函便印單情行

The Howard Hotel Lee Lip 122 Hastings St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 87400

張開節修新從

司理

多未及備載價單門人名樣九散俱合統之無夢遺精丸以為人類。

在舍醫

詩百壹定

欵等五元四元元元元 五

Suite 204-205

於喜士定街門牌瓷 加政府醫官處考驗

研究醫學全科

生之至苦者。莫

醫治。康寧立致焉

豆月十三日開業

批

發

同同同

上織五彩時花枕袋每個貳元七五上織英文早晨枕袋每個貳元五上織花鳥枕袋每個貳元二五上織花鳥枕袋每個貳元二五上織花鳥枕袋每個二元壹五白拾字布織時花枕袋每個 DAVID WONG, S. P., M. D.

193 Hastines St. E. Cor. Main and Hastings, Phone Say, 8703 Vancouver, B.C.

一敬告僑衆

nster B. Ω

加 一 四 宜 是 人 別 門 牌

謝色號本自弟〇

器構造機・銀子のの<l>のののののののののののののののののののの<

行發材藥貨森 Wing Chung Yuen & Co.

535 Garrall St. Vancouver, B. G.

Dai Quon Rooms

100 Pender St. E.

Vancouver B. C.

人五二 無任歡迎

四官樓高氣爽裝修華刀打街東門牌壹百號 户新式像私床褥**几**桌中熟水喉暖氣龍等俱

時能 能

失其效能。雖欲補助抑亦遲矣。本主人對 循輕忽。而不速爲矯正。。 久之則視神經

力不足。。視綫不明者。。請來就商。 于光學。素有心得。領有文憑註册營業 。爲此詩省眼鏡公會會員。。諸君如有目

各種

雲哥華五洲大藥房主人啟

畏光。。流淚。。頭痛。

目力不足之明証。。各人最宜注意。。若因 昏矇。 困倦

紅相思憶美) **妳黨憶** 女自 丑生新蛇仔秋 名優牡丹縣 **土生薛覺先** 丑生陳醒輝 机 新 華 生 唯一丑生生鬼容 名優花旦李雪霏

女名優牡丹蘇女名優牡丹蘇 唯一文武生靚新華 唯一頑笑旦子喉七 唯一武生規榮 唯一丑生生鬼容 女名優花旦李雪霏 女名優花旦李雪霏 名 家 陸 佐 良打洋著名女優牡丹縣 唯受名優小生新奕 名優花旦肖麗章 唯一頑笑旦子喉七 女名優花旦李雪霏 唯一武生靚榮 唯一男丑飛天英

雲埠五洲大藥房

樂演唱趣時曲調與別不同叉用新法製造琴音清楚鼓樂玲瓏 塊署名女優牡丹蘇打洋琴

唯一頑笑旦子喉七

名優文武生曾瑞英女

名花旦位燕芳

丑生 体 党 先

唯實武生靚榮

P.O. Box 257

白珊瑚 梅之淚 選 測 遇 美

館主人周道

Mee Wo 134 Render Vancouver.

印遠開

Co

使聲音放出儼然與眞正人唱無異下列俱是十寸雙面最新

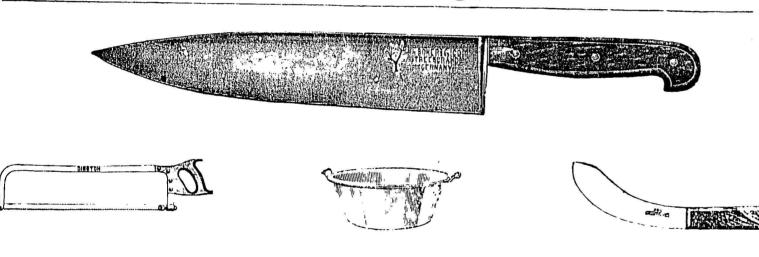
乃聘請廣東著名男女優伶用新**款**音

KWONG YUEN SANG CO.

178 Pender Street East

佐廉茲新張 俱全 發 糖京菓 易如蒙 頭日用 沽批價 本號由

流行旗鐵铜司公城環



張開號三十三牌門東街打片埠華高雲在舖 WANCOW CO. LIMITED HARDWARE 33 Pender Street East Vancouver, B. C 肆九九肆(廖詩)話電

Phone Sey. 4994

Shang Eler St.
er, 4295
er, B. C.

SaNG CO.
Sarrall St.
Sey. 2965R
Suer, B.C.
SHANG
Sey. 2162
Sey. 2162

散丸兼盤星理命 Ming Kan Toi

Nanaimo

dhone Sey, 3046 Vancouver. B. C.

用欵超過入款否

金錢用去。目上

否。。

所用之欵。曾列

入預算表中

否

我之用錢。。奢侈糜費否

否。

孫之牛馬

此等守財奴

我用金錢~是否有益於國家

於社會。今有益於子孫

有無相冲 算。伊揮毫批寫。疾若龍蛇、頃刻 細審一番。俄而頓作驚訝之狀曰。 日時oo伊照錄推 將爾之八字 爲佳。餘一 即就。隨日鍾氏女之命。有孤鸞兇 · 主尅夫位 。 命亦平平無奇。請閣下 余遂口念吾 交吾批評。·看與該兩命 算 批算已完 生時之年

醫愈外 004 在處爲人推命。 之語呼、星士邱斂客徐緩言日 君命良佳;。惟有: 先生聲色俱厲。 余答日余 。塞未再遇有 大難臨頭 歲時為馬 何意外 事發生 作警人 車輾傷 你其知 凡吾所

對子獨作誑語。兄吾兩 營生心前途份遠 ·而至終身潦倒。 人均年少。 一言。。

勿娶 雅鴛鴦之被。與情錦水 盛鬋豐容。領衣香於席上 將章台艷侶。 樓題《寫落溷之情》。迷香洞 愛。共牽紅綠之絲-**蕁花國之春。十二闌干** 之韻 此固旅人消遣之閒情。亦墨客醉 效閒情于安石。三千紅粉。樂完夢覺。歎薄倖于司勳,東山妓 風發尘聲 香國名花。筆記編端

夏戰趣聞

縮特甚0 械亦不善用 保安歐兵士。多未經戰事 **曾** 故畏

與將來。。能獲利益 貓之耳で能運聲

金錢應用不用。頑固吝嗇。甘作子 獲益不淺、而支 八。不應用者止 八月錢之時。 - | 我要效學 於己 細 有霖雨之變。去時未携雨具。 **晨起徘徊**戶 **郷老之話**柄 心不望氣 異い茲聞友人言い **岑之耳**°°能左 ·煞費苦心。 肆業於村塾。·塾去家三四里。 湯鷄矣 異之氣味者。雖旭日光明。 其占晴雨也 甚苦之20時雨 前駐日 其靈妙之鼻烏 造之儀器。 公使陸 者無不驚 亦 覺空氣 之占 人日 天 時間

支配

方能有益於人心有利

。讀者苟於

一自省

應用者當用

弄錢固須深謀遠慮。用錢亦

宜

以利

風

玄

予之齒者。,去其角。。此理之常也。。 需要o:而賦予相當之官體?o 五官能力、不及禽獸、如聽覺嗅覺人之頭腦獨靈敏。能應用機械。故 天生萬物。頗具匠心。,視其生存所 **新大**總優於人。此人所共知 陸宗輿之靈鼻 振兄堯廷君青睞。先後步 。。茲因旅次賦閒。特

五官能力

一性。互約再會時間。大批。明天再行奉料 答言待查明星盤。 未爲晚也。 。 本 教 明天一齊找結。 ·間批資若干。。 何 如 予 鏡望機關僧 有七 彈未發出 III

砲已炸

機

希

之自發。

鄉裏溫柔 於筵前 池邊憐 輸送 事學識 一般生製 掌號者 次夏超戦敗原因 政會、夏見敗後、乃逃奔艮者不知何人、聲多不明《往前子彈尚堆積於杭州車站中间子彈尚堆積於杭州車站中間方復少糧食、兵士咸枵腹別方復少糧食、兵士咸枵腹別人。全在不諳軍是超戰敗原因。全在不諳軍 狂逸去

川錢時的

紀。发

出 購否 購買物品 - 是否亟需 金錢得來不 用付欵 一合於經濟否 用《日常生活》子女教能免溢出預算範圍否 我之川欵 可以將就 是否正

有一要受影響否 我能简省 金錢揮電

遙盛

蓬典

战樂

鼎攸

發嘉達寶

不驱

朽親

載心埠

独同洪

庥德門

紀親

謝荷蒙忱錫各

南埠

針各

帛諸

勒僑

作公

珍忠

以脱

資詞

七 +

有與之競 六大之鼻 載李石 技之 跌傷左足自家醫 坎屬經營已數秋 幸得廖召醫國手 謝廖翼朋君醫 惟欣祖國沒王俟 觸景與懷樂弗休 劇憐歲月去難 草草

世道澆鴻人不古 日完全收効果 對此費工 自吾跌傷左足宋良弼司徒英石 否殊可感也 徐子樂周堅 如君關切有誰哉直諒扶傾邺疾災 **禾** 兩 破我 時時存問 (孔昭) 青蜈蚣

日貴

败會

战親

福絡

成俊

臻傑雲

痛後幸啟(0)

前妖聲鳴程氛應盛

舉秉會

國誠開

澄牧烈

民 肅 羣 安然 英

物起畢

阜敬集

共基濟

歌策濟

异羣盈沙

平力盈堆

香國亭局

頂長重敬

视城義頌

殷殷親

祝籍

貴良

力絡

歟抱我足

盛真胞聯

战战與歡

宝宝羣同團

進誼城城公仁體

江水

遐光

歸烈

循宏等

編護洽海會羅閱

程國情公城哲報

蒙贈羊毛筆兩枝 少陵去後無佳作 謝徐子樂 有時興到用 |愧江耶入夢遲|

義党義親

興為急會

右關切

有誰

發慶貴

達榮堂

彌追設

切維立

葵史宝

同反際

人清茲

感時雜韻 盈州 野兵 安得虛侯再世生軍旗觸目夢魂驚 (劉日初)

特邦部 革除專制清胡房 浩劫蒼生尚可憐 功成辛亥慰前**賢**

卒爲離 其言也 Acimiral Oriental Line

月月月

天日日四二日 德一路

開開開開開開 行行行行行行 W. M. Allan G. A.

ith, Ave. At University Seattle, Wash

無宜拾六在。週注號

電燈 祥街哥客 源九華務

乾街溫 豐 五 哥 Cdn.R. bert Dollar Co. Agt. Vancouver, B.C.

721 King 51. Seattle. Weshington.

1帶の空では丸以海狗に丸以海狗に

nt nt

撮待高賽雄 鬧遊 瑞到各宝會洪影。樓。拳熱街獅幣處埠。門 真耀太六臺哉外數來代開四惡

種八十共影攝趣與種種獅舞及

毫五元七價特種八拾全買毫五幅每寸十

。佐以固精

者神介悞

痛痛世弟〇 詳縣伸倘丸醫 告李謝僑食生 全福道頌 有意醫 心二無 氣服效

US N.

元 元 十元 元六 質 11 四元

五.

酒每罇]]Ü

顧考切能解燕司行在倘君燕 者街本助决梳若快本遇代梳

飾人 時烈可人 討效替敬 興蔚頌 賊忠否頌 務頃 請四經本之銀各捷埠有向事本 所分礽不索總可失圈李理 踢在一片能賠公執事旋礽買

墨秉修伐種 三度禮 順國綱罪族 才量隆 六寬晋 文復開合洪接雲菲明會 六寬晋 省之立弔革 磨釣紀民命 埠战德親滅大 正譁為嘉胡漢 言祝鄭會塵公 風體喪報呈體親弟 躬陳滿新域躬

戏國公同 强質盖基 作盟列 英親四 夏彬宇寅

登六路 達加多 先街利 生〇切 909 Government St. Board of Trade Bldg. Victoria, B. C. Admiral Oriental Line. Quong Tuck Company

GEORGE HOTEL

Phone Sey. 92750

207 Georgia, Street E.

電歡與房館

均雅設 战潔在

*鄰嚨埠

近溫緬

胞水夾

光喉佐

臨冷治

曹存統心

開舍傾应語士

Vancouver, B. C.

寓五

SHERMAN HOTEL Phone Sey. 1509 176 Pender St. E

VANCOUVER, B. O.

。窗 。雅旅乃 曹統新先生鑒敬敢者弟族美 Tex)素營餐館之業偶因歸 蛇膏服貼之後功效甚佳再字 蛇膏服貼之後功效甚佳再字 一料其患痊愈已鹽年餘不見 將來登報以爲四方君子患瘀 一料其患痊愈已鹽年餘不見



Phone Sey 1113

電話時間話時

(麼(一壹一三)

均巴即 司 立棠啓

無快機製

司理人楊金樹

昌

理自估零毛 胸精旺後不每心。 滿一族氣如見數

探汗不一上海疥火之消擦斑止切癢物癩丹性粒 取微酒皮解 伊果纏解解 效生米膚 甚 杂质身毒毒 效生米膚毒染病身毒毒 速產產毒水症疗形靈丸 水飛瘡頭子 試雅皮紅 不絲癤獅子 服瘍膚雲每 不 PLE SI U.S.A

再蛇花疥**樽**全天濕血料盘 發蟻伽癩 料泡毒瓣魚両 能血三油工治浸血毒工學清輝角級工無淫濁伏大量 手等虱濕——不毒不五元五續屬 诗诗 【『應病清經

變選痛受恃 成和腹傷牛 痛血咳湿力料而 咳消上致調 嗽積衝年治

用二者預品。備

2000 逢臀邪跌毛 痛火風打 da幸二現丰得行初 新起 先,以,己 心腰腳刀 止痛節傷行 納除如部生帰濁 些妙名爍瘀 JU

由頑濁也部目 先信並後謹腫製

梁 Ye Xi II 常腫前其復容 Xi B 前 謹消後痛見 貨地板

用值壹而散日藥

Phone Sey. 4025-823

以一个壁之閒 詩英集華

7-41Pender t W.

里介及該施布

人為不功計及風

p TraviS.

廣 司

> 駐 周 寓 理 民

FOO Hung Company

127-129 Pender St. E Vancouver, B C.

李李集李馬黃馬馬山 雨樑巨晃才經叙均遜 帆削勝來尙福秋吾基

鍾司張陳司曾方襲謝員

馬梁 周馬錦馬 林蕃廷譚世兆仁念 國俊超權美麟瑞真 黄陳 黃容謝林 關樹偉馬炯日衡醒 榮勝忠本能德石垣

才 湯黃 廖李司吳 可宏均鄮樹東位祥 往義衫連榮成于萬

樹馬佑時袁松 拱癸垣本靄諭社江

評幹錦催核庶幹調寬財正正正正正 議事步收數務事查傳政監交中議社 長總利員員員科員科部督際文長長 長埠

自司張陳司曾方襲謝員 徒植兆徒家守如操部郎 李 馬林鄧劉黃林黃陳岑李馬司 货桶 英貞三尺于慰燈明彦 世 世 遜親時惠敦蘭德劍大嶽椒徒 唯有 光 儒 初德進如佳譜鍊石雁如繁捷 與具体

李 李 鄺馬關胡李 普 祥 談縣俠擊月 榮 南 餘簡平銘乃 副副副副副副副副

謝黃徐李周永作潤年丙 奕璋水優寅 王鍾黃林湯黃陳 陳鄧陳華生留 壽以景 來聚德慶才久鏡如漢淘

崇堂業 湯聞鄧馬 馬陳李 金明洪 宗輝笋 述道媒本 武振進維

B. C'

TSE BO TONG

VancouVer,

埠商店酒樓均有發售加高酒力党十五度亦 脚費自理收貨時以零沽發行價極相

巴埠線牌現埠治市 市巴比

林搭血電

党梨茂 電中型 二學縣所免學而中 即二比 免果皮 命多 場外付公職目市米卡喜 頭住存 加篤崙尹黨 城士錦 利 茲函埠交堂建 利市市老敖 址本衾沙歘罅 卡尾 埠高云 埠利砵名付领于存未收 啡 頓市崙狗付總卜市汝貓技利占 華寧都 補坎列交 后本有票 路的占搭埠牌交堂碌吉埠 利慎尾二 埠朗企 問 各 以總招付 坍埃火壓 名有 片路蘭和 兜 度倫加 埠 便堂牌上 勝惟崙委近丙列招。閩市加氫签市埠收服 打開老 公 屋塞住冬 以總招付 便堂牌上 异素住名

兒

仲分坂埠特爲齊交繳捐尚數爲于付證國趙欵後加存認凡總曾信仲敢 陽列付公錄盼**滙**就未而鉅目紀堂上理吉晃獎再捐據捐我堂由錄捐者 80 806

銀二元

H

0

列即手中約最之。館文本營書下從一本五合先旅衣體 現編主 訂帶電印原用 應僑界年 購完版。館之。問界得來 外僑印以學語律答之有教

0

耀汕民國十